

Dainų tekstai ir vertimai į anglų kalbą

Viena šeima – Viena tauta

*Ritos Čyvaitės–Kliorienės muzika
Nijolės Kersnauskaitės žodžiai*

Gintaro pilyse svajonių vedami,
Viltį širdy nešėm, kad būsim amžini.
Vienoj tautoj užgimę, ainiai Lietuvos,
Skelbiame pasauliui: Tėvynė vis gyvuos.

Viena šeima, viena tauta.
Nes jungia mus tėvynė Lietuva.
Viena širdis, viena malda,
Į laimės rytą kyla mūs tėvynė Lietuva.

Augame vieningi kaip ąžuolai žali,
Per jūras šaukia žemė: būkite tvirti,
Ir šiandien atsiliepiam skambančia daina,
Tekyla ji padangėn šviesi, gyva, laisva!

Viena šeima...

One family – One nation

*Music: Rita Čyvaitė–Kliorienė
Lyrics: Nijolė Kersnauskaitė*

As we dreamed of amber castles,
We carried hope in our hearts that we would live forever.
Born of a common heritage,
We proclaim to the world: our homeland will live on.

One family, one nation.
Our homeland, Lithuania, brings us together.
One heart, one prayer,
Our homeland, Lithuania, rises to a hopeful dawn.

We grow in solidarity, like oak trees;
Across the seas, the earth cries out to us: be strong!
Today we answer with a resounding song,
May it rise to the heavens – radiant, alive, and free!

One family...